

ICS 01.040.29
K 04



中华人民共和国国家标准

GB/T 2900.102—2020/IEC 60050-871:2018

电工术语 积极辅助生活

Electrotechnical terminology—Active assisted living

[IEC 60050-871:2018 ,International electrotechnical vocabulary—
Part 871: Active assisted living (AAL),IDT]

2020-06-02 发布

2020-12-01 实施

国家市场监督管理总局 发布
国家标准化管理委员会

目 次

前言	I
1 范围	1
2 规范性引用文件	1
3 术语和定义	1
3.1 积极辅助生活领域的一般术语和定义	1
3.2 个人和组织领域的术语和定义	2
3.3 家和建筑管理领域的术语和定义	3
3.4 设备和系统领域的术语和定义	4
3.5 信息技术领域的术语和定义	8
3.6 远程监测和医学技术领域的术语和定义	9
索引	11

前 言

GB/T 2900《电工术语》分为若干部分。

本部分为 GB/T 2900 的第 102 部分。

本部分按照 GB/T 1.1—2009 给出的规则起草。

本部分使用翻译法等同采用 IEC 60050-871:2018《国际电工词汇 第 871 部分：积极辅助生活 (AAL)》。

本部分做了下列编辑性修改：

——将标准名称修改为《电工术语 积极辅助生活》。

本部分由全国电工术语标准化技术委员会(SAC/TC 232)提出并归口。

本部分起草单位：机械科学研究总院集团有限公司、中国家用电器研究院、固力发电气有限公司、中机生产力促进中心。

本部分主要起草人：单忠德、闫凌、李桂芳、郑哲、李齐宏、谷慧茹、郭丽珍、李婧。



电工术语 积极辅助生活

1 范围

GB/T 2900 的本部分给出了积极辅助生活使用的一般术语,以及涉及特定应用及相关技术的术语。

本部分同已制定的电工术语的其他部分的术语保持一致。

2 规范性引用文件

本文件无规范性引用文件。

3 术语和定义

3.1 积极辅助生活领域的一般术语和定义

871-01-01

可达性 **accessibility**

无障碍

产品、系统、服务、环境及设备,能被具有最广泛的用户需求、特征和能力的群体使用的程度,以在指定使用环境中达到指定目标。

注:使用环境包括直接使用和有辅助技术支持的使用。

871-01-02

积极辅助生活 **active assisted living; AAL**

以提高人们生活质量为目的,与技术和社会环境相结合的概念、产品、服务和系统。

871-01-03

积极辅助生活(形容词) **active assisted living, adj; AAL, adj**

以提高人们生活质量为目的,与技术和社会环境相结合的。

871-01-04

AAL 服务 **AAL service**

积极辅助生活服务 **active assisted living service**

为客户创造附加价值的 AAL 系统的行为或功能。

示例:一个 AAL 服务可能包括:

——AAL 系统的配置和维修;

——支持家居环境的辅助系统。

注:一个 AAL 服务可以包括数个独立服务。

871-01-05

AAL 服务协议 **AAL service agreement**

积极辅助生活服务协议 **active assisted living service agreement**

AAL 用户和 AAL 服务提供者之间在性能、测量、服务交付条件方面的协议。

GB/T 2900.102—2020/IEC 60050-871:2018

871-01-06

AAL 服务水平协议 AAL service level agreement

积极辅助生活服务水平协议 active assisted living service level agreement

针对服务(包括 AAL 服务及 IT 服务)的质和质量所建立的合同协议,提供被 AAL 用户及服务提供者双方接受的可验证和理解的准则(服务水平),即定义一组服务水平目标及相关的键绩效指标(KPI)。

注:这些服务水平目标可能涉及服务(含 AAL 服务和 IT 服务)的各个方面,包括可用性、性能、安全和可测量的服务属性阈值,是服务提供商在服务交付过程中要满足的。

871-01-07

AAL 使用案例 AAL use case

积极辅助生活使用案例 active assisted living use case

能够实现积极辅助生活的一个典型情况或一系列事件的描述。

注:AAL 使用案例的目标是描述问题场景,把用 AAL 方法解决问题时的时间、空间和技术等方面清晰地体现出来。

871-01-08

可用性 usability

特定用户在特定使用场合达到在效果、效率和满意度方面特定指标时产品的使用程度。

3.2 个人和组织领域的术语和定义

871-02-01

服务提供者 service provider

向用户和其他提供者提供服务的组织。

871-02-02

AAL 服务提供者 AAL service provider

积极辅助生活服务提供者 active assisted living service provider

在日常生活中支持 AAL 用户的服务提供者。

871-02-03

AAL 技术助理 AAL technical assistant

积极辅助生活技术助理 active assisted living technical assistant

负责安装和维护 AAL 设备和系统,并提供技术和其他建议,以支持 AAL 用户和 AAL 操作者的人。

871-02-04

AAL 操作者 AAL operator

积极辅助生活操作员 active assisted living operator

操作和/或使用 AAL 系统使 AAL 用户受益的人。

871-02-05

AAL 用户 AAL user

积极辅助生活用户 active assisted living user

使用和/或受益于 AAL 设备、系统或服务的人。

871-02-06

活动受限 activity limitation

个人在活动中存在困难。

871-02-07

损伤 impairment

在心理、生理或解剖结构或功能方面的缺失或异常。

注：损伤可能同年龄相关，表现在认知、灵敏度、功能性、听力丧失或视力丧失或它们的组合上。

871-02-08

失能 disability

残疾

由于能力的永久性或暂时性受损或降低，在被认为的平均水平或方式或可接受功能下完成功能或活动的的能力受限或丧失。

871-02-09

辅助技术顾问 advisor for assistive technologies

具有专业技术和临床经验，能为失能或受到损伤的人应用、适配和提供辅助技术的人。

注：“辅助技术顾问”这一头衔通常不受法律保护。

871-02-10

AAL 护理助理 AAL care assistant

积极辅助生活护理助理 active assisted living care assistant

为 AAL 用户提供服务的人。

871-02-11

医疗器械顾问 consultant for medical devices

对健康护理专业人员或健康护理行业的从业者以及健康护理设施的相关人员提供医疗器械(871-06-06)及使用方法的咨询和指导的专家。

注：医疗器械顾问的资格可进行认证和记录，例如：由认证机构、认可机构(902-01-06)执行。

871-02-12

患者(积极辅助生活中) patient (in AAL)

接受医学、临床、诊断或治疗的人。

注 1：患者可以是 AAL 用户。

注 2：AAL 用户不一定是患者。

871-02-13

远程服务中心 teleservice centre

由一个责任组织和若干第三方组成的机构，可为使用智能辅助系统或其他 AAL 服务的人提供持续联络服务及协调 AAL 技术助理的服务。

注 1：参见远程医疗护理中心(871-06-09)，用于评估收到的生命体征和代谢数据并启动应对措施，但远程服务中心并不处理生命体征和代谢数据以及其他远程医疗服务。亦见 AAL 技术助理。

注 2：远程服务中心的工作时间可不同。

871-02-14

健康护理专业人员 healthcare professional

健康护理系统中负责培训、治疗、健康促进和咨询的服务提供者。

示例 1：工效学治疗师、物理治疗师、言语治疗师、临床/康复工程师、健康护理工作、药剂师等。

示例 2：具有各有关行业经验的教育工作者。

3.3 家和建筑管理领域的术语和定义

871-03-01

家(家庭的) home (of a household)

居住地。

示例：平房、公寓、独栋住宅、联排别墅、庇护所。

注：疗养院、养老院以及其他提供护理服务的机构不包括在本定义之内。

GB/T 2900.102—2020/IEC 60050-871:2018

871-03-02

家居环境 home environment

家内的环境,包括全部家用器具(例如家用技术、家庭网络、家具)。

871-03-03

居住环境 domestic environment

家庭所在地环境。

注:居住环境包括,如基础设施(例如附近的店铺)、交通条件、绿地、低噪音环境、安全。

871-03-04

家庭 household

在一个家中共同生活的一个或多个人的集合。

871-03-05

家用技术 household technology

家中所有的器具和系统。

871-03-06

建筑自动化及控制 building automation and control;BAC

对产品、软件和工程服务进行自动控制、监测及优化、人工干预以及管理,达到建筑服务设备的高能效、经济和安全运行的描述。

注:商业名称和工业分支也常被称作“建筑自动化”和/或“建筑控制”。

871-03-07

建筑分类 building category

建筑范畴

按建筑用途进行分类。

示例:住宅建筑、公共场所建筑和工作场所建筑。

3.4 设备和系统领域的术语和定义

871-04-01

可达设计 accessible design

无障碍设计

面向多样用户的设计,在不同环境容易使用系统,最大化潜在用户数量。

注1:这个目的可以通过下述方式达到:

- a) 设计可被大多数用户无需任何改动就可应用的系统;
- b) 使系统适应不同用户的需要(例如提供具有适应性的用户界面)并;
- c) 具有同辅助产品及辅助技术兼容的标准化的界面。

注2:与通用设计、可达设计、普适设计、无障碍设计、包容性设计和跨代设计等术语意思相同,常互换使用。

871-04-02

AAL 部件 AAL component

积极辅助生活部件 active assisted living component

单独或与配件或软件相结合的对象,有助于实现 AAL 系统中制造商定义的应用功能,以辅助有健康问题的人们生活。

注:所有(AAL)部件都有助于:

- 检查、预防、监测、治疗或减轻疾病、疾患和损伤;
- 检查、替代或改善解剖结构或生理活动;
- 促进日常生活活动,改进设施和增加决定自己的生活活动的机会。

871-04-03

执行机构 actuator

由控制器的输出变量产生驱动最终控制元件所需的操纵变量的功能单元。

注：如果最终控制元件是机械制动的，会有一个执行驱动器控制它，这种情况下执行机构驱动这个执行驱动器。举例：直接作用于最终控制元件的执行机构的实例是直流驱动器。该控制单元完成执行机构的功能。最终控制元件由可控硅集合构成，它产生变化的直流电压作为输出变量。该控制单元和可控硅集合一起组成最终控制设备。

871-04-04

辅助产品 assistive product

功能障碍者使用的，特殊制作或一般可得到的，用于如下目的的任何产品（包括设备、装置、仪器和软件），包括：

- 有助于参与性；
- 对身体功能和活动起保护、支撑、训练、测量或替代作用；
- 防止损伤、活动受限或参与限制。

871-04-05

辅助系统 assistive system

直接或间接辅助人执行某种操作的辅助产品。

871-04-06

辅助功能 assistive function

辅助 AAL 用户(871-02-05)进行的有针对性的活动或目的。

871-04-07

辅助机器人 assistive robot

协助 AAL 用户(871-02-05)的机器人。

871-04-08

辅助技术 assistive technology

用于增进、维持或改进人的能力的设备、产品系统、硬件、软件或服务。

注 1：辅助技术是一个比辅助器具有更广义的术语。

注 2：辅助技术可包括辅助服务和为评估、推荐和供给所需的专项服务。

871-04-09

保密性 confidentiality

信息不得提供或披露给未被授权的实体的属性。

871-04-10

数据保密性 data confidentiality

通常由法律规定、防止被擅自披露的数据属性。

871-04-11

数据最小化 data minimization

仅收集、加工和使用最低必要量的个人数据。

871-04-12

数据保护 data protection

采取行政、技术或物理措施防止未经授权的数据访问。

871-04-13

普适设计 design for all

对所有人易用和适用的主流产品和服务的设计，特别是包括失能者和有先天性特殊需求的人。

GB/T 2900.102—2020/IEC 60050-871:2018

注：与通用设计、可达设计、普适设计、无障碍设计、包容性设计和跨代设计等术语意思相同，常互换使用。

871-04-14

家居环境控制器 home environment controller

家居环境中为了日常生活而使用和控制产品和系统的装置。

871-04-15

工效学 ergonomics

人类工效学

人类因素 human factors

研究人与系统其他因素间交互行为，并将相关理论、原则、数据、方法应用于设计以提高人类福祉、优化系统整体绩效的学科。

871-04-16

信息安全 information security

保护信息免受未经授权的、意外或故意的披露、传输、修改或销毁。

注1：此外，信息安全也包括真实性、问责性、不可否认性和可靠性的属性。

注2：信息安全是一个广泛的术语，不拘于形式（如电子数据、物理数据）。

871-04-17

预期使用 intended use

按产品和/或系统提供的信息使用，无此类信息时，按通常理解的模式使用。

注：预期使用不可同正常使用相混淆。虽然两者都包含制造商预期的含义，但预期使用强调目的，而正常使用不仅包含目的的含义，还包含运输和贮存。

871-04-18

界面 interface

根据功能特性、信号特性或其他适用特性定义的两个功能单元之间的边界。

注：这个概念包括两个具有不同功能的设备的连接规范。

871-04-19

多种操作方式 multiple means of operation

不同的操作或控制方式。

注：多种操作方式可提高可达性。

871-04-20

多种表示方式 multiple means of presentation

不同的呈现信息方式。

注：多种呈现方式可提高可达性。

871-04-21

网络界面 network interface

使计算机或网络部件能够访问至少一个 IT 网络的界面。

871-04-22

正常使用 normal use

按照提供的使用信息使用产品，包括运输、贮存或过程，或没有此类信息时，按照一般理解的模式使用。

注：正常使用不可同预期使用相混淆。虽然两者都包含制造商预期的含义，但预期使用强调目的，而正常使用不仅包含目的的含义，还包含运输和贮存。

871-04-23

隐私 privacy

一个实体（通常是一个人或一个组织）根据自身利益决定其私人信息保密程度的权利。

871-04-24

默认隐私 privacy by default

未经用户干预或选择的系统的最高隐私设置。

871-04-25

设计隐私 privacy by design

在信息及通信系统和技术的设计规范和体系结构中纳入隐私和保护。

871-04-26

遥控 remote control

在远离控制开关装置的一点对操作的控制。

注1: 遥控可使用手持发射器实现,该手持发射器通过电磁波或声波同开关装置上的接收器通信。

注2: 遥控可以随时获得被授权人(如家庭成员、护理人员、朋友和邻居)的帮助,无论是激活一个很少使用的产品功能,还是关闭正在工作中的电烤炉。进行复杂的操作程序或发生故障时也可以借助遥控的帮助。

871-04-27

远程监测 remote monitoring

使用远程通信远距离进行状态监测和人员监测。

871-04-28

安全 safety

免除了不可接受的风险的状态。

871-04-29

传感器 sensor

在输入处感知被测变量的影响,并在输出处产生相应的测量信号的功能单元。

871-04-30

智能辅助系统 smart assistive system

通过网络集成传感器、执行机构或信息通信技术,使 AAL 用户尽可能自主使用的辅助系统。

注: 智能辅助系统也有助于分散决策。

871-04-31

系统 system

在规定的含意上看成是一个整体并与其环境分开的相互关联的元件的集合。

注1: 系统一般是着眼于它能达到给定目的而定义的,例如可执行某项确定的功能。

注2: 系统的元件既可以是天然的或者是人造的物体,也可以是思维模式或及其结果(例如,组织形式、数学方法、语言)。

注3: 可看作由一个切断系统与环境和其他外部系统之间联系的假想面使系统与它们分开。

注4: 当从上下文中看不清楚系统是指什么时,应加限定语说明,如控制系统、比色系统、单位系统、传送系统。

871-04-32

通用设计 universal design

无需进行修改或特殊设计即可在最大程度上为所有人使用的产品、环境、程序和服务的设计。

注1: 通用设计不应排除为特定群体或失能者服务的辅助设备。

注2: 与通用设计、可达设计、普适设计、无障碍设计、包容性设计和跨代设计等术语意思相同,常互换使用。

871-04-33

用户界面 user interface

交互系统的组成部分,用于为用户提供信息和控制,以在交互系统中完成特定的任务。

GB/T 2900.102—2020/IEC 60050-871:2018

3.5 信息技术领域的术语和定义

871-05-01

AAL 家用平台 AAL home platform

积极辅助生活家用平台 active assisted living home platform

整合到现有家居环境(871-03-02)基础设施中提供 AAL 服务的 IT 平台。

871-05-02

总线(积极辅助生活中) bus(in AAL)

在几个参与部件(数据处理的功能单元)之间提供数据标准化传递的通信信道,其中的参与部件并不参与其他部件间的数据传递。

871-05-03

系统的系统 system of systems; SoS

一套在操作和管理上各自独立的系统组成的系统,各系统在一定时间内共同工作以完成一个或多个既定目的。

871-05-04

网关 gateway

连接使用不同的网络体系结构和协议的两个计算机网络的功能单元。

注 1: 计算机网络可以是局域网、广域网,整型或其他类型的网络。

注 2: 网关的例子有 LAN 网关和邮件网关。

871-05-05

物联网和服务 internet of things and services

在一个互联网样的结构中,清晰可辨的物品和服务以及一个虚拟表示之间的联系。

注 1: 物联网和服务不仅包括人类参与者,还包括物。

注 2: 物联网和服务的目的是最小化真实世界和虚拟世界之间的信息鸿沟。实现这个目的的重要一步就是对物联网和服务中的部件和服务进行标准化。

871-05-06

互操作性 interoperability

允许多样的系统或部件共同为一个特定目的工作的性能。

871-05-07

IT 平台 IT platform

运行应用程序的软、硬件系统。

示例: 执行软件的操作系统和硬件的组合,某种类型的单个计算机或某种体系结构的多个计算机。

注: AAL 环境下的 AAL IT 平台是 AAL 应用程序对应部件的硬件和软件之间的交互。

871-05-08

IT 服务 IT service

使用基于客户商业软件信息技术的服务。

注: 一个 IT 服务包括人、过程和技术的组合,宜通过一个服务合同或一个协议来界定。

871-05-09

中间件 middleware

提供服务时隐藏应用程序和基础设施复杂性的一种独立应用的计算机程序。

注 1: 中间件也指分布平台,即比普通计算机通信更高层次的协议(351-56-14)。

注 2: 与处理计算机之间简单通信的低级别网络服务不同,中间件支持进程之间的通信。

注 3: 在 AAL 环境下 AAL 中间件为 AAL 应用提供部件和服务。

3.6 远程监测和医学技术领域的术语和定义

871-06-01

电子健康记录 **electronic health record**

采用计算机可处理的形式、能安全地存储和传输,并可由多个授权用户访问的个人健康状况信息库。

注1:电子健康记录有一个独立于电子健康记录系统的、标准化或公认的逻辑信息模型。其主要目的是支持持续、高效、优质集成的健康护理。

注2:电子健康记录包含可追溯的、当前的和前瞻性的信息。

871-06-02

紧急呼叫 **emergency call**

通过报警系统或公认的紧急呼叫号码通知应急单位发生紧急情况,以便获取适当的紧急服务。

871-06-03

提升级别 **escalation level**

预定义的、结构化的报警-信息-动作链,或信息-动作链的要素。

注:提升级别旨在确保适当的动作被触发或执行。如果所选提升级别的动作没有导致所需结果,则会触发下一个更高提升级别的动作。

871-06-04

医疗服务 **medical service**

预防、诊断和治疗疾病、伤害和损伤,使患者恢复最佳健康状态的服务提供过程。

871-06-05

健康服务 **health service**

医疗服务和维持个人健康的服。务。

871-06-06

医疗器械 **medical device**

用于人类的仪器、设备、工具、机械、器具、植入物、体外试剂、软件、材料或其他类似或相关物品,其预期使用由制造商确定,不论单独使用或组合使用,以达到下列一个或多个特定的医疗目的:

- 疾病的诊断、预防、监测、治疗或缓解;
- 损伤的诊断、监测、治疗、缓解或补偿;
- 生理结构或生理过程的查验、替代、调节、或支持;
- 生命的支持或维持;
- 妊娠控制;
- 医疗器械的消毒;
- 通过对取自人体的样本进行体外检查的方式来提供信息;
- 其作用于人体体内或体表,主要预期功能不是通过药理学、免疫学或代谢的方式实现,但这些方式可有助于实现预期功能。

注:在一些国家或地区可认为是医疗器械,但在另一些国家或地区不认为是医疗器械的产品包括但不限于:

- 消毒物;
- 失能人的辅助器具;
- 包含动物和/或人类组织的器械;
- 用于体外授精或辅助生育技术的器械。

871-06-07

预防(病损的) **prevention**(of an impairment)

有针对性地开展活动,以减少对人造成损伤的可能性,延迟或防止发生损伤。

GB/T 2900.102—2020/IEC 60050-871:2018

871-06-08

远程健康护理 telehealthcare

对人或患者的辅助形式,通过远程监测系统桥接时间和空间距离,进行远程医疗检查、诊断和监测,或确认相关健康参数,并将信息转发给评估机构,或两种兼有。

注:远程健康护理的范围很广,既包括健康护理服务中心两名专业人员之间的简单电话沟通,也包括使用机器人技术进行远程控制操作的高级应用。

871-06-09

远程医疗护理中心 telemedical care centre

由一个责任组织和若干第三方组成的机构,保证通过远程监测系统和数据记录对人或患者提供帮助。

871-06-10

远程医疗 telemedicine

诊断和治疗的形式,通过远程通信实现健康护理专业人员 and 患者之间,或两个健康护理专业人员之间不同时间和地点的沟通。

871-06-11

远程监测系统 telemonitoring system

通过主治医生或远程医疗护理中心远程记录患者的生命体征、代谢数据(如血压、血糖、体重、心电图)以及家内和家外的环境数据(如空气温度、压力、运动)的系统(871-04-31)或 IT 服务(871-05-08)。

注 1:远程监测系统的目的是给用户全天候、足不出户的最佳护理。

注 2:远程监测系统在外科门诊、医院、远程医疗护理中心或家居环境用法是不相同的。

注 3:在家居环境中使用远程监测系统需要以下元素:

- 传感器;
- 直接与患者或被辅助的人连接、用于记录测量数据的基站;
- 一个传输系统;
- 在远程医疗护理中心、医院、外科门诊、或其他健康护理机构,对数据进行存储和评估。

注 4:一套远程监测系统的设计应符合下述要求:

- 不破坏医患关系,鼓励主治医生积极参与;
- 对所选择的辅助模式进行评估验证;
- 佩戴舒适,最大限度地减少传感器造成的创伤;
- 高测量频率,例如对危重患者连续监测,并同应急系统建立联系;
- 日常生活不受限;
- 对病情和治疗不产生影响;
- 使用直观的、易用的人-机界面达到用户友好性;
- 临床可验证的测量精度。

871-06-12

生命体征和代谢数据 vital signs and metabolic data

通过与患者相连的器械测得,或通过其他方式由患者处得来的相关数据。

示例:脉搏、血糖值、血压和体温。

871-06-13

保健服务 wellness service

改进或维持个人福祉的措施。

索引

汉语拼音索引

A		家居环境	871-03-02
安全	871-04-28	家居环境控制器	871-04-14
B		家庭	871-03-04
保健服务	871-06-13	家用技术	871-03-05
保密性	871-04-09	居住环境	871-03-03
C		建筑分类	871-03-07
传感器	871-04-29	建筑自动化及控制	871-03-06
残疾	871-02-08	建筑范畴	871-03-07
D		界面	871-04-18
多种操作方式	871-04-19	积极辅助生活(形容词)	871-01-03
多种表达方式	871-04-20	积极辅助生活	871-01-02
电子健康记录	871-06-01	积极辅助生活使用案例	871-01-07
F		积极辅助生活家用平台	871-05-01
服务提供者	871-02-01	积极辅助生活技术助理	871-02-03
辅助功能	871-04-06	积极辅助生活护理助理	871-02-10
辅助产品	871-04-04	积极辅助生活操作员	871-02-04
辅助技术	871-04-08	积极辅助生活服务	871-01-04
辅助技术顾问	871-02-09	积极辅助生活服务协议	871-01-05
辅助机器人	871-04-07	积极辅助生活服务提供者	871-02-02
辅助系统	871-04-05	积极辅助生活服务水平协议	871-01-06
G		积极辅助生活用户	871-02-05
工效学	871-04-15	积极辅助生活部件	871-04-02
H		紧急呼叫	871-06-02
互操作性	871-05-06	K	
患者(积极辅助生活中)	871-02-12	可用性	871-01-08
活动受限	871-02-06	可达性	871-01-01
J		可达设计	871-04-01
健康护理专业人员	871-02-14	M	
健康服务	871-06-05	默认隐私	871-04-24
家(家庭的)	871-03-01	P	
		普适设计	871-04-13
		R	
		人类因素	871-04-15
		人类工效学	871-04-15

GB/T 2900.102—2020/IEC 60050-871:2018

S		隐私	871-04-23
数据保密性	871-04-10	预期使用	871-04-17
数据保护	871-04-12	预防(病损的)	871-06-07
数据最小化	871-04-11	用户界面	871-04-33
生命体征和代谢数据	871-06-12	远程监测	871-04-27
设计隐私	871-04-25	远程健康护理	871-06-08
失能	871-02-08	远程医疗	871-06-10
损伤	871-02-07	远程医疗护理中心	871-06-09
T		远程服务中心	871-02-13
提升级别	871-06-03	远程监测系统	871-06-11
通用设计	871-04-32	Z	
W		中间件	871-05-09
无障碍	871-01-01	总线(积极辅助生活中)	871-05-02
无障碍设计	871-04-01	执行机构	871-04-03
物联网和服务	871-05-05	智能辅助系统	871-04-30
网关	871-05-04	正常使用	871-04-22
网络界面	871-04-21	AAL 部件	871-04-02
X		AAL 操作者	871-02-04
信息安全	871-04-16	AAL 服务	871-01-04
系统	871-04-31	AAL 服务协议	871-01-05
系统的系统	871-05-03	AAL 服务水平协议	871-01-06
Y		AAL 服务提供者	871-02-02
医疗器械	871-06-06	AAL 护理助理	871-02-10
医疗器械顾问	871-02-11	AAL 技术助理	871-02-03
医疗服务	871-06-04	AAL 家用平台	871-05-01
遥控	871-04-26	AAL 使用案例	871-01-07
		AAL 用户	871-02-05
		IT 平台	871-05-07
		IT 服务	871-05-08

英文对应词索引

A	
AAL	871-01-02
AAL care assistant	871-02-10
AAL component	871-04-02
AAL home platform	871-05-01
AAL operator	871-02-04
AAL service	871-01-04
AAL service agreement	871-01-05

AAL service level agreement	871-01-06
AAL service provider	871-02-02
AAL technical assistant	871-02-03
AAL use case	871-01-07
AAL user	871-02-05
AAL, adj	871-01-03
accessibility	871-01-01
accessible design	871-04-01
active assisted living	871-01-02
active assisted living component	871-04-02
active assisted living operator	871-02-04
active assisted living service	871-01-04
active assisted living service agreement	871-01-05
active assisted living service level agreement	871-01-06
active assisted living service provider	871-02-02
active assisted living technical assistant	871-02-03
active assisted living use case	871-01-07
active assisted living user	871-02-05
active assisted living, adj	871-01-03
activity limitation	871-02-06
actuator	871-04-03
advisor for assistive technologies	871-02-09
active assisted living	871-01-02
assistive function	871-04-06
assistive product	871-04-04
assistive robot	871-04-07
assistive system	871-04-05
assistive technology	871-04-08

B

BAC	871-03-06
building automation and control	871-03-06
building category	871-03-07
bus (in AAL)	871-05-02

C

confidentiality	871-04-09
consultant for medical devices	871-02-11

D

data confidentiality	871-04-10
data minimization	871-04-11
data protection	871-04-12

GB/T 2900.102—2020/IEC 60050-871:2018

design for all	871-04-13
disability	871-02-08
domestic environment	871-03-03

E

electronic health record	871-06-01
emergency call	871-06-02
ergonomics	871-04-15
escalation level	871-06-03

G

gateway	871-05-04
----------------------	-----------

H

health service	871-06-05
healthcare professional	871-02-14
home environment	871-03-02
home environment controller	871-04-14
home (of a household)	871-03-01
household	871-03-04
household technology	871-03-05
human factors	871-04-15

I

impairment	871-02-07
information security	871-04-16
intended use	871-04-17
interface	871-04-18
internet of things and services	871-05-05
interoperability	871-05-06
IT platform	871-05-07
IT service	871-05-08

M

medical device	871-06-06
medical service	871-06-04
middleware	871-05-09
multiple means of operation	871-04-19
multiple means of presentation	871-04-20

N

network interface	871-04-21
normal use	871-04-22

P

patient (in AAL)	871-02-12
prevention (of an impairment)	871-06-07
privacy	871-04-23
privacy by default	871-04-24
privacy by design	871-04-25

R

remote control	871-04-26
remote monitoring	871-04-27

S

safety	871-04-28
sensor	871-04-29
service provider	871-02-01
smart assistive system	871-04-30
SOS	871-05-03
system	871-04-31
system of systems	871-05-03

T

telehealthcare	871-06-08
telemedical care centre	871-06-09
telemedicine	871-06-10
telemonitoring system	871-06-11
teleservice centre	871-02-13

U

universal design	871-04-32
usability	871-01-08
user interface	871-04-33

V

vital signs and metabolic data	871-06-12
---	-----------

W

wellness service	871-06-13
-------------------------------	-----------
